



Agenda

Juni 23

Avis aux associations locales



Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations avec les associations locales de la Commune de Steinfort:

E-mail: accueil@steinfort.lu

Tél.: 39 93 13-213

Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

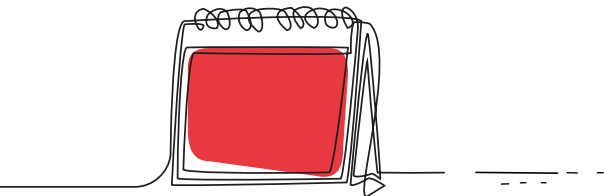
Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au Service des Relations publiques par e-mail à service.pr@steinfort.lu.

Le matériel est à remettre jusqu'au 1^{er} du mois qui précède le mois de votre manifestation.

Par exemple:

Votre manifestation a lieu le 12 octobre 2023, il vous faudra remettre le matériel de votre annonce/flyer le 1^{er} septembre 2023 pour 17h00 heures au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec au moins 3 mm de fond perdu de chaque côté!
Aucune intervention par nos soins ne sera réalisée sur vos fichiers.



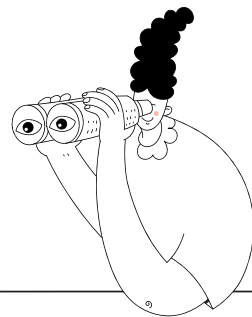
Kalenner

Juni 23
(Broochmount)

04.	Computerfloumaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (08h30-12h00)	MCCL
04.	Concert „Rendez-vous aux jardins“	Parc maison communale, Steinfort (16h30)	Stengeforter Musek
08.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
10.	Tournoi Vétérans	Stade Demy Steichen, Steinfort (10h00)	Futtbball Club Stengefort
10.-11.	Tournoi Beachvolleyball	Terrain Beachvolleyball	Volleyball Club Stengefort
11.	Elections communales		
15.	Trilogie Liewensenn: Lescht Begleedung	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (18h00-21h00)	Commission du 3 ^e âge
17.	Fête du printemps	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Regione Abbruzzo Nel Lussemburgo
18.	Fréijoersconcert	Salle des sapeurs-pompiers, Hagen (16h00)	Péckvillecher
21.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
22.	Virowend Nationalfeierdag	Parc maison communale, Steinfort (19h45-02h00)	Commune de Steinfort
23.	Nationalfeierdag		
23.	Oldtimer Tour	Départ Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (09h00)	Mechanical Freaks
24.	Tournoi de pétanque	Pistes de pétanque, rue Collart, Steinfort	Club de pétanque A Rifat

provisoiresche Kalenner

Juli 23
(Heemount)



01.	Wonschconcert	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (20h00)	Stengeforter Musek
07.	Owes- & Ëmweltmaart	Square Patton, Steinfort (17h00)	Commune de Steinfort
08.	Tournoi de pétanque	Pistes de pétanque, rue Collart, Steinfort	Club de pétanque A Rifat
08.-09.	Tournoi Beachvolleyball	Terrain Beachvolleyball	Volleyball Club Stengefort
09.	Computerfloumaart	Salle paroissale „Hispic“, Kleinbettingen (08h30-12h00)	MCCL
09.	Schoulfest	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (11h00-17h00)	RPE
10.-25.08	Stage de tennis	Tennis Club Steinfort	Tennis Club Stengefort
11.	Workshop Tiers-lieu	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Égalité des chances
12.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
13.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
14.-16.	Stengeforter Kiermes	Parking École, Steinfort	Commune de Steinfort
15.	Hämmelsmarsch	Steinfort	Stengeforter Musek
26.	Concert	Kiosk Steinfort (20h00)	Militärmusek
28.-30.	Summer um Weier	Étang Steinfort, Steinfort	Commune de Steinfort

AUSSTELLUNG
24.05.2023 – 16.07.2023

« VISIONS ÉPHÉMÈRES »

CHRISTOPHE VAN BIESEN

Gratis Entrée

#mirsistengefort

Mëttwochs, Donneschdes a Freides vun 18:00 bis 21:00
Auer & Samschdes a Sonndes vun 11:00 bis 19:00 Auer

Visites guidées Max. 12 Leit pro Visit.

Mëttwochs	07.06.2023	19:00 - 20:00 Auer
Samschdes	17.06.2023	14:00 - 15:00 Auer
Sonndes	01.07.2023	14:00 - 15:00 Auer

 Commune de
Steinfort

Umelle fir d'Visite guidée kënnt Dir lech op
photo@christophevanbiesen.com

EXPOSITION / EXHIBITION

24.05.2023 – 16.07.2023

« VISIONS ÉPHÉMÈRES »

CHRISTOPHE VAN BIESEN

Entrée gratuite / Free entry

#mirsistengefort

Mercredis, jeudis et vendredis de 18h00 à 21h00
Wednesdays, Thursdays and Fridays from 6pm to 9pm

Samedis et dimanches de 11h00 à 19h00
Saturdays and Sundays from 11am to 7pm

Visites guidées / Guided tours

Max. 12 personnes par visite.
Max. 12 persons per visit.

Mercredi / Wednesday	07.06.2023	19h00 - 20h00
Samedi / Saturday	17.06.2023	14h00 - 15h00
Samedi / Saturday	01.07.2023	14h00 - 15h00

 Commune de
Steinfort

Inscription pour la visite guidée par mail à
Registration for the guided tour by mail at
photo@christophevanbiesen.com



Am Kader vum Projet "Rendez-vous aux Jardins" vum Kulturministère invitéiert d'Stengeforter Musek mat der Ënnerstëtzung vun der Gemeng Stengefort op de

Concert am Park

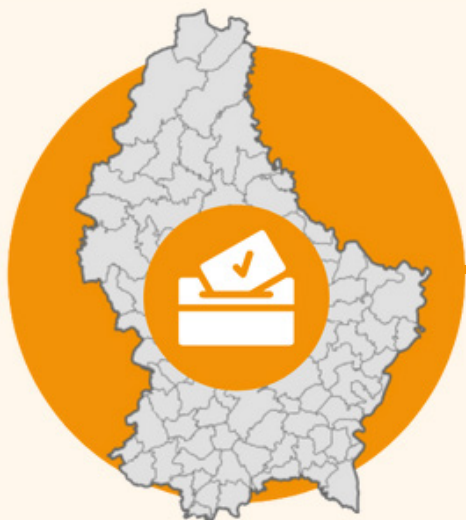
hannert dem Gemengenhaus
e Sonndeg, de 4. Juni 2023 um 16:30 Auer

Bei schlechtem Wieder fält de Concert aus



Gemengewalen

11. Juni 2023!



zpb.lu/gemengewalen



Superwajoren!

SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERG

den 08. Juni 2023

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.**



Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeden,
Dir wëllt lech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënf austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuergesche Sprooch beherrschen?

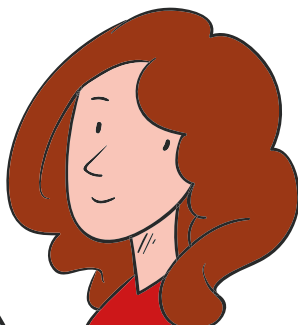
Da kommt bei eis!



De Sproochecafé ass all
2. Donneschdeg am Mount.



Bonjour



Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la Commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois
le 08 juin 2023, de 19:00 à 21:00 heures, à l'Al Schmelz à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöfferrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch
am 08. Juni 2023 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café
on 08 June 2023 between 7:00 and 9:00 pm, at the Al Schmelz in Steinfort.

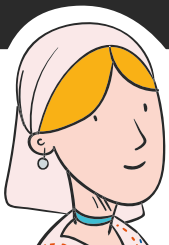
You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

W.e.g. mellt lech un:
Veuillez confirmer votre présence:
Bitte melden Sie sich an:
Please confirm your presence:

sophie.goeders@steinfort.lu





TOURNOI VÉTÉRANS

À PARTIR DE 33 ANS

Tournoi en honneur de

Gilbert Grandjean

Franco Milillo

Musique et
animation tout au
long de la journée

LIVE ●



**2023 UEFA
Champions League
Final
Istanbul**

STADE DEMY STEICHEN
8, rue des Sports, L-8447 Steingofort

Samedi, 10 juin 2023
à partir de 10 heures



Informations et réservations:
Marc: +352 621 772 266
Samuel: +352 691 840 702
buvette.fcsteingofort@gmail.com

Boissons et
grillades
à partir de
11 heures

**BéierCup
'23**





D'Péckvillercher

sangen

e Fréijoersconcert

“An die Musik”

Sonndeg den 18. Juni 2023

um 16 Auer

am Pompjeessall zu Hoen

mat Kaffi, Kuch an Tombola

Direktioun: Pia Elvinger

Piano: Johanna Wittek

Trilogie Liewensenn

18:00 – 21:00 Auer

Al Schmelz – Mezzanine

Sprooch: Lëtzebuergesch a Franséisch

Umeldung bis 1 Woch virum jeeweilege Cours

Mail : accueil@steinfort.lu

Tél. : 399313-1



3 Coursen a Workshops

Organiséiert vun der Gemeng Stengefort zesumme
mat der Drëttalterskommissioun an OMEGA90

~~17. Mee “Lescht Hëllef”~~

Informationen an Austausch iwwer
d’Liewensenn an den Dout zu Lëtzebuerg

~~25. Mee “Leschte Wëllen”~~

Informationen, Austausch an Hëllefsmëttele
fir Persounen, déi hire Wëlle verschrëftleche
wëllen

15. Juni “Lescht Begleedung”

Informationen, Methoden a Fäegkeete
fir Persounen, déi sech ëm eng krank oder
stierwend Persoun këmmere

D’Course kënnen onofhängeg vunenee gemaach ginn.
Si gi vun der Associatioun OMEGA90 gehalten.

Sot eis wgl. a wéi enger Sprooch Dir lech am Wuelste
fillt. Mindestzuel u Participante pro Cours: 8

Trilogie Fin de vie

18h00-21h00

Al Schmelz – Mezzanine

Langue: Luxembourgeois et français

Inscription jusqu'à une semaine avant
chaque cours

Mail : accueil@steinfort.lu

Tél. : 399313-1



3 cours et ateliers
Organisé par la Commune de Steinfort en collaboration
avec la Commission du 3^e âge et OMEGA90

~~17 mai « Dernière secours »~~

Informations et échange concernant la fin de vie
et la mort au Luxembourg

~~25 mai « Dernière volonté »~~

Informations, échange et outils pour toute
personne aimant rédiger ses volontés pour la fin
de vie

15 juin « Dernier accompagnement »

Informations, méthodes et aptitudes destinées
aux personnes qui prennent soin d'une
personne malade ou en fin de vie

Les cours peuvent être suivis indépendamment les uns
des autres. Ils sont assurés par l'association OMEGA90.

Nous vous prions de nous indiquer quelle langue vous
préférez. Nombre minimum de participants par cours: 8

BICHERBUS 2023



21. Juni 2023

STENGEFORT | 14:20 - 15:00 | RUE SCHWARZENHOF (Steinfort Adventure)

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45 | BEIM KIERFECHT



STENGEFORTER MUSEK



Wonschconcert

Concert à la carte



SAMSDIES, DEN 1. JULI 2023

UM 20:00 AUER

AN DE KEESEMINNEN

Dir wielt op der Plaz de Programm aus!



Entrée: 10€ | Schüler a Studenten 8€
Kanner ënner 12 Joer gratis



SCHOULFEST

9. JULI

2023

VUN 11:00 – 17:00 AUER
BEI DER ALER SCHMELZ
ZU STENGEFORT



PROGRAMM

Kiermes-Parcours bis 16:00 Auer

Concerten & Animatioun

Jonn HAPPI (Show)

Facepainting fir e gudden Zweck

Gedrénks & Gegrills

Kontakt fir eng Hand mat
unzepaken : rpe@steinfort.lu





Administration
de la nature et des forêts

A C T I V I T É S A U

CENTRE NATURE ET FORÊT

M I R A D O R

3 juin

09:00 – 17:00

ORNITHOLOGIE

24 juin

09:00 – 17:00

ARRAIGNÉES

1er juillet

14:00 – 18:00

LE CHEVREUIL

8 juillet

10:00 – 17:00

LES LONGICORNES

15 juillet

09:00 – 17:00

ARRAIGNÉES

22 juillet

10:00 – 17:00

LES LIBELLULES

Inscriptions et informations:



247 5654 – 1



miradore@anf.etat.lu



AKTIVITÉITEN AM NATURSCHUTZZENTRUM MIRADOR

3. Juni

09:00 – 13:00

**WILDKRÄUTERSEIFE
HERSTELLEN**

3. Juni

14:00 – 18:00

KOCHEN MIT WILDKRÄUTERN

18. Juni

09:00 – 13:00

PHOTOWALK

15. Juli

09:00 – 13:00

**ESSBARE WILDGRÄSER
ENTDECKEN**

15. Juli

14:00 – 18:00

KOCHEN MIT WILDKRÄUTERN

27. Juli

09:30 – 12:00

STEEKAULEN

29. Juli

09:30 – 12:00

ABSEITS DER PFADE





Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort



Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé



Commune de Steinfort
www.steinfort.lu